

<b>1</b>	<b>APLICACIÓN</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LIMPIADORES DE ALTA PRESIÓN</b> .....	<b>3</b>
4.1	<i>Conexión a la alimentación eléctrica</i> .....	4
4.2	<i>Conexión de agua</i> .....	4
4.3	<i>Dispositivos de seguridad</i> .....	4
<b>5</b>	<b>INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE</b> .....	<b>5</b>
5.1	<i>Ensamblaje de la pistola (Fig. 1)</i> .....	5
5.2	<i>Montaje del pie y de las ruedas y del soporte de pistola (Fig. 2)</i> .....	5
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN</b> .....	<b>5</b>
6.1	<i>Conexión de la manguera de jardín (Fig. 3)</i> .....	5
6.2	<i>Montaje de la manguera de alta presión (Fig. 4)</i> .....	5
6.3	<i>Montaje de la lanza y de la boquilla</i> .....	5
6.4	<i>Conexión de agua</i> .....	5
6.5	<i>Puesta en funcionamiento/Parada de la máquina</i> .....	5
6.6	<i>Boquilla ajustable (Fig. 6)</i> .....	6
6.7	<i>The Limpiador de terrazas</i> .....	6
6.8	<i>Dispensador de detergente (Fig. 7 &amp; 8)</i> .....	7
6.9	<i>Velocidad de detergente (Fig. 9)</i> .....	7
<b>7</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>RUIDO</b> .....	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Limpieza del filtro de entrada</i> .....	8
9.2	<i>Limpieza de los orificios de ventilación</i> .....	8
9.3	<i>Engrase de los acoplamientos</i> .....	8
<b>10</b>	<b>ALMACENAMIENTO</b> .....	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO</b> .....	<b>9</b>

# MÁQUINA LIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN 2200 W POWXG90420

## 1 APLICACIÓN

Su máquina limpiadora de alta presión ha sido diseñada para efectuar trabajos de limpieza al exterior. Limpieza de: máquinas, vehículos, estructuras, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardín, etc.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Acoplamiento de entrada de agua    | 10. Lanza   |
| 2. Gancho para almacenamiento         | 11. Boquilla ajustable                            |
| 3. Salida de agua                     | 12. Botón de bloqueo de la manguera de la pistola |
| 4. Interruptor                        | 13. Botón de velocidad de detergente              |
| 5. Empuñadura de carretilla           | 14. Limpiador de terrazas                         |
| 6. Soporte de pistola                 | 15. Boquilla turbo                                |
| 7. Manguera de alta presión           | 16. Botella de detergente integrada               |
| 8. Pistola con gatillo                | 17. Extensión lanza 330 mm                        |
| 9. Dispositivo de bloqueo del gatillo |   |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO:** ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 máquina lavadora             | 1 manguera de alta presión, 8 m |
| 1 gatillo                      | 1 manual principal              |
| 1 lanza extendida para pistola | 1 limpiador de terrazas         |
| 1 boquilla ajustable           | 1 boquilla turbo                |
| 1 conector de entrada de agua  | 1 aguja de limpieza             |



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## **4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LIMPIADORES DE ALTA PRESIÓN**

- El aparato está diseñado únicamente para un uso privado al exterior y NO para un uso profesional. Mantenga el aparato lejos de las fuentes de calor, así como protegido de la luz directa del sol, de la humedad y de la lluvia, del hielo y de los bordes afilados.
- ¡No permita que personas no capacitadas en el uso de una máquina limpiadora de alta presión o que hubieren leído el manual de instrucciones utilicen esta máquina!
- Ni los niños ni las personas no capacitadas no deben utilizar máquinas limpiadoras de alta presión.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- Antes de poner en marcha la máquina, examínela cuidadosamente para detectar defectos. Si los hubiere, no ponga en marcha la máquina y póngase en contacto con el distribuidor local.
- Verifique especialmente el aislamiento del cable eléctrico que no debe presentar defectos ni grietas. Si el cable eléctrico estuviere dañado, un centro de servicio local autorizado debe reemplazarlo.



**ADVERTENCIA: Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se les utiliza indebidamente. No se debe dirigir el chorro hacia personas, equipos eléctricos en tensión o el aparato mismo.**



**ADVERTENCIA: No utilice el aparato cuando personas estén en el radio de acción de éste, a menos que éstas lleven una indumentaria de protección.**

- No dirija el chorro hacia sí mismo o hacia otros, para limpiar ropa o calzado.
- Tenga con firmeza la lanza de pulverización con ambas manos.
- El operador y cualquier persona que se encuentre en las inmediaciones del sitio debe tomar medidas protegerse y no ser golpeado por los residuos desplazados durante el funcionamiento.
- Lleve gafas y ropa de protección durante el funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación eléctrica antes de efectuar una intervención de mantenimiento.
- Para garantizar la seguridad del aparato, utilice sólo piezas de repuesto originales del fabricante o autorizadas por éste.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o piezas importantes estuvieren dañadas, por ejemplo un dispositivo de seguridad, la manguera de alta presión y la pistola con gatillo.
- No utilice el aparato con las manos húmedas. Si el aparato está húmedo, desconéctelo inmediatamente. No lo ponga en agua.
- El chorro de alta presión puede dañar los neumáticos y sus válvulas y hacer que estos estallen.
- Nunca utilice la máquina en un entorno en el que pudiere haber un riesgo de explosión
- Está prohibido limpiar con alta presión superficies que contengan amianto.
- No se debe utilizar esta máquina lavadora de alta presión a temperaturas inferiores a 0°C.



**ADVERTENCIA: Los acoplamientos, los empalmes y las mangueras de alta presión son importantes para la seguridad del aparato. Utilice sólo mangueras, empalmes y acoplamientos recomendados por el fabricante.**



**ADVERTENCIA:** Los cables de extensión inadaptados pueden ser peligrosos. Los cables en bobinas deben estar siempre enteramente desenrollados para evitar que se sobrecalienten.

- Si se utiliza un cable de extensión, el enchufe y la toma deben ser estancos y satisfacer las exigencias mencionadas a continuación en cuanto a la longitud y las dimensiones del cable.
  - 1,0 mm<sup>2</sup> máx. 12,5 m
  - 1,5 mm<sup>2</sup> máx. 20 m
- Si el cable eléctrico está dañado, el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar debe reemplazarlo para evitar riesgos.

#### **4.1 Conexión a la alimentación eléctrica**

Al conectar la máquina lavadora de alta presión a la instalación eléctrica, se debe cumplir con los siguientes puntos:

- La conexión de alimentación eléctrica debe estar hecha por un electricista cualificado y de conformidad con la norma CEI 60364-1.
- Se recomienda que la alimentación eléctrica de este aparato incluya un dispositivo de corriente residual que interrumpa la alimentación si la corriente de fuga hacia la tierra excede 30 mA durante 30 ms.

#### **4.2 Conexión de agua**

- Conexión a la red pública de conformidad con las reglamentaciones.
- Se puede conectar la manguera de entrada a una tubería de conducción de agua con una presión máxima de entrada de 12 bares.



En Europa, se puede conectar esta máquina lavadora de alta presión a la red de agua potable sólo cuando se ha instalado un adecuado dispositivo antirreflujo de alimentación, Tipo BA, conforme con la norma EN 1717. La longitud de la manguera entre el dispositivo antirreflujo y la máquina lavadora de alta presión debe ser de al menos 10 metros, para absorber los posibles

picos de presión (diámetro mínimo ½ pulgada).

- Una vez que el agua ha pasado a través de la válvula BA, no se le considera ya como agua potable.



**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente agua sin impurezas. En caso de riesgo de presencia de partículas de arena en el agua de entrada (es decir, de su propio pozo), se debe instalar un filtro suplementario.

#### **4.3 Dispositivos de seguridad**

- La válvula descargadora puede reducir la presión si ésta excede los valores predeterminados.
- Dispositivo de bloqueo en la pistola con gatillo (9): La pistola con gatillo (8) tiene un dispositivo de bloqueo (9). Cuando el botón está accionado, no se puede utilizar la pistola con gatillo (8).
- Un captador térmico protege el motor contra las sobrecargas. La máquina se pondrá nuevamente en funcionamiento al cabo de algunos minutos, una vez que el captador térmico se haya enfriado.

## 5 INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Esta sección explicará en detalle cómo preparar para el uso la máquina lavadora de alta presión.

### 5.1 *Ensamblaje de la pistola (Fig. 1)*

- Inserte la boquilla de pulverización ajustable (K) en la pistola. Empuje y gire en sentido horario la boquilla ajustable sobre la pistola (J) hasta que la empuñadura quede apretada. Cuando las piezas están ensambladas correctamente, no se puede separar los dos componentes tirando de la boquilla ajustable. Para un uso correcto, se debe montar todos los accesorios.

### 5.2 *Montaje del pie y de las ruedas y del soporte de pistola (Fig. 2)*

- Deslice el gancho de almacenamiento en el soporte situado a la derecha.
- Deslice el soporte de pistola en el soporte situado a la izquierda.

## 6 INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

### 6.1 *Conexión de la manguera de jardín (Fig. 3)*

- Antes de conectar el conector de entrada de agua con la arandela de presión, retire la tapa de plástico.
- Conecte el conector de la manguera (con filtro integrado) a la arandela de presión.
- Conecte la manguera de jardín con acoplamiento rápido estándar.

### 6.2 *Montaje de la manguera de alta presión (Fig. 4)*

- Conecte la manguera de alta presión a la pistola con gatillo.
- Desconecte la manguera de alta presión presionando el botón (B)

### 6.3 *Montaje de la lanza y de la boquilla*

1. Empuje la lanza en la pistola con gatillo.
2. Una vez que esté insertada, hágala girar. Precaución: Asegúrese que la lanza esté fijada correctamente en la pistola.
3. Fije las boquillas. Empújelas con fuerza sobre la lanza. Antes de activar el gatillo, verifique que la boquilla esté fijada correctamente.

### 6.4 *Conexión de agua*

Conviene una manguera de jardín ordinaria de 1/2" con una longitud mínima de 10 m y máxima de 25 m.



**¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente agua sin impurezas. En caso de riesgo de presencia de partículas de arena en el agua de entrada (es decir, de su propio pozo), se debe instalar un filtro suplementario.

1. Deje pasar el agua a través de la manguera antes de conectarla a la máquina, para evitar que arena e impurezas penetren en la máquina. Nota: Verifique que el filtro esté instalado en el tubo de entrada de agua y que no esté obstruido.
2. Conecte la manguera de agua a la alimentación de agua mediante el conector rápido (entrada de agua, presión máx.: 12 bar, temperatura máx.: 50°C).
3. Abra el grifo de agua.

### 6.5 *Puesta en funcionamiento/Parada de la máquina*

Durante el funcionamiento, un empuje afecta la pistola con gatillo y la lanza. Por consiguiente, manténgala firmemente con ambas manos.

**IMPORTANTE:** Apunte la boquilla hacia el suelo.



**Esta máquina limpiadora de alta presión está equipada con un sistema automático de puesta en funcionamiento/parada, basado en la presión de agua.**

1. Verifique que la máquina esté en posición vertical. NOTA: ¡No coloque la máquina en hierba alta!
2. Libere el dispositivo de bloqueo del gatillo.
3. Active el gatillo y deje que el agua fluya hasta evacuar completamente el aire de la manguera de agua.
4. Gire el interruptor de arranque / parada hacia la derecha.
5. Active el gatillo de la pistola.
6. Ajuste siempre la distancia, y por consiguiente la presión de la boquilla, con respecto a la superficie que se desea limpiar.

¡No cubra la máquina mientras que ésta funcione ni la utilice en un local carente de una ventilación adecuada!

NOTA: Si se deja o no se utiliza la máquina durante 5 minutos, se le debe apagar mediante el interruptor de puesta en funcionamiento/parada (4), posición "O":

7. Gire el interruptor de arranque / parada hacia la izquierda, posición "O".
8. Desconecte el enchufe eléctrico de la toma.
9. Cierre la alimentación de agua y accione el gatillo de la pistola para liberar la presión en la máquina.
10. Bloquee la pistola. (Fig. 5)

Al soltar el gatillo de la pistola, la máquina se detiene automáticamente. La máquina se pondrá nuevamente en funcionamiento cuando se reactive la pistola con gatillo.

#### **6.6 Boquilla ajustable (Fig. 6)**

En el caso de una boquilla ajustable, se puede ajustar la presión girándola.



**ADVERTENCIA:** No lo haga durante el funcionamiento para evitar que la mano entre en contacto con el chorro.

#### **6.7 The Limpiador de terrazas**

El limpiador de terrazas es un potente accesorio para limpiar patios, caminos, etc.

Una la máquina limpiadora de patio a la lanza.

NOTA: No utilice el limpiador de terrazas como escoba, deje que se deslice delicadamente sobre la superficie.

**6.8 Dispensador de detergente (Fig. 7 & 8)**



**El limpiador de presión proporcionará detergente a baja presión. Utilice la boquilla de pulverización ajustable para enjuagar.**

Con el dispensador de detergente integrado se podrá aplicar muchos tipos de detergente líquido a la superficie de trabajo. La aplicación de detergente tiene lugar únicamente a baja presión. Inserte la boquilla ajustable en la pistola y gírela hacia el extremo de "Δ", de manera que la arandela de presión quede en el modo baja presión (Fig. 7). Retire la tapa del depósito y llene únicamente con detergente líquido (Fig. 8). No ponga agua en el depósito. La arandela de presión mezclará automáticamente agua y detergente. Una vez que se haya terminado de aplicar el detergente a la superficie de trabajo, gírela hacia el extremo de "I" de la boquilla ajustable y pulverice el detergente utilizando la pulverización a alta presión (Fig. 7). En el modo alta presión, la arandela de presión no proporcionará detergente.

**6.9 Velocidad de detergente (Fig. 9)**

Si se necesita ajustar la velocidad de detergente, se puede girar el botón hacia la izquierda para reducirla y hacia la derecha para aumentarla. Esto depende de cuánto se requiera una limpieza especial.

**7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

	<b>POWXG90420</b>
Tipo de motor	Motor del cepillo
Presión (MPa)	12
Presión máx. (MPa)	17
Voltaje	220-240 V / 50 Hz
Potencia	2200 W
Caudal	7,5 L/min
Temperatura del agua	Máx. 50 °C
Peso	11,4 kg

**8 RUIDO**

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	75 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	89 dB(A)



**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

aW (Nivel de vibración):	2,1 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------------------	----------------------	--------------------------

## 9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el enchufe eléctrico de la toma antes de efectuar una operación de mantenimiento o limpieza.**

Para asegurar una larga vida de trabajo sin problemas, tome las siguientes precauciones:

- Lave la manguera de agua, la manguera de alta presión, la lanza de pulverización y los accesorios antes del montaje.
- Limpie los conectores de polvo y arena.
- Limpie las boquillas.

Toda reparación debe ser efectuada en un taller autorizado con piezas de repuesto originales.

### 9.1 Limpieza del filtro de entrada

- Limpie regularmente el filtro de entrada de agua. Enjuague con agua para eliminar la suciedad y los desechos.



**PRECAUCIÓN: La no instalación del filtro anulará la garantía.**

### 9.2 Limpieza de los orificios de ventilación

Se debe mantener limpia la máquina de manera que el aire de enfriamiento pueda pasar libremente a través de los orificios de ventilación.

### 9.3 Engrase de los acoplamientos

Para asegurar una conexión fácil y que las juntas tóricas no se sequen, se debe engrasar regularmente los acoplamientos.

## 10 ALMACENAMIENTO

¡Se debe almacenar la máquina en un local protegido contra las heladas!

Siempre se debe evacuar el agua de la bomba, la manguera y los accesorios antes de almacenar la máquina, procediendo de la siguiente manera:

1. Pare la máquina (Gire el interruptor de puesta en funcionamiento/parada, posición "O" y desconecte la manguera de agua y la boquilla.
2. Vuelva a poner en marcha la máquina y active el gatillo de la pistola. Deje que la máquina funcione hasta que deje de salir agua de la pistola.
3. Pare la máquina, desconecte y enrolle la manguera y el cable.
4. Coloque la pistola, la lanza, las boquillas y otros accesorios en los soportes de la máquina. Se puede utilizar el gancho para almacenar la manguera y el cable.

Si por error la máquina se congela, se le deberá verificar para constatar posibles daños.



**ADVERTENCIA: Nunca ponga en funcionamiento una máquina congelada. ¡La garantía no cubre los daños causados por las heladas!**



**11 PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO**

<b>SÍNTOMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>ACCIÓN RECOMENDADA</b>
La máquina no arranca	La máquina no está conectada.	Conecte la máquina
	La toma está defectuosa.	Intente con otra toma.
	El cable de extensión está defectuoso.	Intente sin el cable de extensión.
Presión fluctuante	La bomba aspira aire.	Verifique que las mangueras y conexiones estén herméticas.
	Las válvulas están sucias, desgastadas o atascadas.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
	Alimentación de agua insuficiente.	Aumente la presión de agua, verifique si la manguera de jardín está obstruida y/o cambie la manguera por otra más grande.
	Las juntas de la bomba están desgastadas.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
La máquina se para.	La tensión de la red de alimentación es incorrecta.	Verifique que la tensión de la red de alimentación corresponda a las especificaciones indicadas en la placa de identificación de la máquina.
	El captador térmico está activado.	Deje enfriar la máquina durante 5 minutos.
	La boquilla está parcialmente bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y pulverizando agua hacia atrás, a través de la boquilla
	Aumento de corriente.	Intente sin el cable de extensión.
Pulsación de la máquina.	Presencia de aire en la manguera de entrada/bomba.	Deje funcionar la máquina con el gatillo abierto hasta que se restablezca la presión de funcionamiento regular.
	Alimentación de agua inadecuada	Aumente la presión de agua, verifique si la manguera de jardín está obstruida y/o cambie la manguera por otra más grande.
	La boquilla está parcialmente bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y pulverizando agua hacia atrás, a través de la boquilla
	Filtro de agua obstruido	Limpiar el filtro.
A menudo, la máquina arranca y se detiene.	Manguera plegada.	Enderece la manguera de salida.
	Hay fugas en la bomba y/o la pistola.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
La máquina arranca pero no sale agua.	No hay alimentación de agua.	Conecte el agua de entrada.
	Filtro de agua obstruido	Limpie el filtro.
	Boquilla bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y pulverizando agua hacia atrás, a través de la boquilla